



EN - USER MANUAL

Multi-Function Rechargeable Sensor Headlamp DBHL-0348

CONTROLS:

Power Switch

- Press to cycle through three lighting modes: XPG, COB, and XPG + COB.
- Press and hold to activate the dimmer function—the light will flash once, and brightness will adjust to either the highest or lowest level.

Sensor Switch

- Press to activate sensor mode.
- Press the sensor switch again within 8 seconds after releasing it to turn off the light.

FEATURES:

Sensor Mode:

- Easily turn the light on or off by waving your hand in front of the motion sensor, perfect for situations when your hands are occupied or dirty.

Adjustable Brightness:

- The dimmer function allows you to customize the light intensity to your preference.

Adjustable Angle:

- The headlamp tilts up and down up to 45°, allowing you to direct the beam downward to illuminate your path effectively.

SAFETY WARNINGS:

- This device contains a rechargeable lithium battery. Always use the recommended charging methods. Improper charging may result in battery damage, short circuits, fire, or explosion.
- Fully charge the battery before storing the device for extended periods to prevent over-discharge and potential damage caused by self-discharge.
- Do not shine the light directly into anyone's eyes. The intense brightness may cause temporary blurred vision, especially in children.

- Ensure the charging port cover is closed securely when not charging.
- This device is not a toy. Keep out of reach of children.

SPECIFICATIONS:

- Material: ABS + TPR
- Lamp Type: XPG + COB
- Battery: 1 × 1800 mAh Li-ion (included)
- Dimensions: 78 mm (L) × 50 mm (W) × 44 mm (H)
- Weight: 118 g (with battery)
- Brightness: 550 lumens
- Charging Time: Approximately 3 hours
- Operating Time: 4–8 hours


BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS:

1. Open the buckle located on the back of the headlamp.
2. Using a flat tool (e.g., flathead screwdriver), gently pry the battery upward to detach it from the double-sided tape. Take care to proceed slowly to avoid damaging the battery or circuit board.
3. Grip the battery connector and carefully pull the battery out.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE AT THE REGISTERED OFFICE OF AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

WASTE MANAGEMENT AND RECYCLING

 This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

PRECAUTIONS

- **Do not throw into fire** — batteries may explode or leak.
- **Do not disassemble or crush** — this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
- **Do not recharge disposable batteries** — this can lead to overheating, leakage or explosion.
- **Avoid short-circuiting** — do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
- **Keep away from children and pets** — swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

USE

- **Use only as intended** — make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly** — pay attention to the poles (+ and -).
- **Don't mix different types of batteries** — don't use new and used batteries or different brands together, as this can lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place** — high temperatures can lead to leakage or explosion.

DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands** — they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill** — use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage** — batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points** — used batteries should be donated to special containers available in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at www.amio.pl/usr/batt.pdf

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wielofunkcyjna akumulatorowa latarka czołowa z czujnikiem DBHL-0348

STEROWANIE:

Przełącznik zasilania

- Naciśnij, aby przełączać się między trzema trybami oświetlenia: XPG, COB oraz XPG + COB.
- Przytrzymaj, aby aktywować funkcję ściemniacza — światło zamiga raz, a jasność zostanie ustawiona na najwyższy lub najniższy poziom.

Przełącznik sensora

- Naciśnij, aby włączyć tryb czujnika.
- Naciśnij ponownie w ciągu 8 sekund od zwolnienia, aby wyłączyć światło

FUNKCJE:

Tryb sensora:

- Włączaj i wyłączaj światło prostym ruchem ręki przed czujnikiem ruchu, idealnie, gdy masz zajęte lub brudne ręce.

Regulacja jasności:

- Funkcja ściemniania pozwala dostosować intensywność światła według potrzeb.

Regulacja kąta:

- Czołówkę można odchylić w pionie do 45°, aby skierować światło na drogę przed Tobą.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA:

- Urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Używaj tylko zalecanych metod ładowania, aby uniknąć uszkodzenia baterii, zwarcia, pożaru lub eksplozji.
- Przed długim przechowywaniem naładuj w pełni urządzenie, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu i uszkodzeniu.
- Nie świeć światłem bezpośrednio w oczy — jasne światło może powodować chwilowe zamazane widzenie, zwłaszcza u dzieci.
- Zamykaj pokrywę portu ładowania, gdy urządzenie nie jest ładowane.
- Produkt nie jest zabawką. Trzymaj z dala od dzieci.

SPECYFIKACJA:

- Materiał: ABS + TPR
- Typ lampy: XPG + COB
- Akumulator: 1 × Li-ion 1800 mAh (w zestawie)
- Wymiary: 78 mm (dł.) × 50 mm (szer.) × 44 mm (wys.)
- Waga: 118 g (z akumulatorem)
- Jasność: 550 lumenów
- Czas ładowania: około 3 godziny
- Czas pracy: 4–8 godzin


INSTRUKCJA WYJMOWANIA BATERII:

1. Otwórz zatrzask z tyłu czołówki.
2. Za pomocą płaskiego narzędzia (np. śrubokręta płaskiego) delikatnie podważ baterię, aby oddzielić ją od taśmy dwustronnej. Postępuj ostrożnie, aby nie uszkodzić baterii i płytki drukowanej.
3. Chwyć za wtyczkę baterii i powoli wyciągnij baterię.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

 Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Użyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Nie wrzucaj do ognia** — baterie mogą eksplodować lub wyciekać.

- Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
- **Nie ładuj baterii jednorazowych** — może to doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.
- **Unikaj zwarcia** — nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
- **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt** — połknięcie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem** — upewnij się, że bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie** — zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii** — nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu** — wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami** — mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek** — użyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

UTYLIZACJA

- Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci — baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Oddawaj do punktów zbiórki — zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem www.amio.pl/usr/batt.pdf

DE - BENUTZERHANDBUCH

Multifunktionale wiederaufladbare Stirnlampe mit Sensor DBHL-0348

BEDIENUNG:

Ein-/Ausschalter

- Drücken, um zwischen drei Beleuchtungsmodi zu wechseln: XPG, COB und XPG + COB.
- Zum Aktivieren der Dimmer-Funktion gedrückt halten — das Licht blinkt einmal und die Helligkeit wird auf das Maximum oder Minimum eingestellt.

Sensorschalter

- Drücken, um den Sensormodus zu aktivieren.
- Innerhalb von 8 Sekunden nach Loslassen erneut drücken, um das Licht auszuschalten.

FUNKTIONEN:

Sensormodus:

- Schalten Sie das Licht durch eine einfache Handbewegung vor dem Sensor ein oder aus, ideal wenn die Hände beschäftigt oder schmutzig sind.

Helligkeitsregelung:

- Die Dimmerfunktion ermöglicht die Anpassung der Lichtintensität nach Bedarf.

Winkelerstellung:

- Die Lampe kann bis zu 45° nach oben oder unten geneigt werden, um den Weg vor Ihnen bequem zu beleuchten.

WARNUNGEN:

- Dieses Gerät enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Verwenden Sie nur empfohlene Lademethoden, um Schäden, Kurzschluss, Feuer oder Explosion zu vermeiden.
- Laden Sie die Lampe vor längerer Lagerung vollständig auf, um Tiefentladung und Schäden zu verhindern.
- Richten Sie das Licht nicht direkt in die Augen. Die hohe Intensität kann vorübergehende Sichtverschlechterung verursachen, insbesondere bei Kindern.
- Schließen Sie die Ladeanschlussklappe, wenn das Gerät nicht geladen wird.
- Kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten.

SPECIFICATIONS:

- Material: ABS + TPR
- Lampentyp: XPG + COB
- Akku: 1 × Li-ion 1800 mAh (inklusive)
- Abmessungen: 78 mm (L) × 50 mm (B) × 44 mm (H)
- Gewicht: 118 g (mit Akku)
- Helligkeit: 550 Lumen
- Ladezeit: ca. 3 Stunden
- Betriebsdauer: 4–8 Stunden


BATTERIE ENTFERNEN:

1. Öffnen Sie die Verriegelung auf der Rückseite der Lampe.
2. Verwenden Sie ein flaches Werkzeug (z. B. Schraubenzieher), um die Batterie vorsichtig anzuheben und vom doppelseitigen Klebeband zu lösen. Achten Sie darauf, die Batterie oder Leiterplatte nicht zu beschädigen.
3. Greifen Sie den Batterieanschluss und ziehen Sie die Batterie langsam heraus.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM
REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3,
41 -807 Zabrze

UMWELTSCHUTZ

 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte

getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen

HINWEISE ZUM BETRIEB UND ZUR SICHERHEIT VON BATTERIEN IN AMIO-PRODUKTEN

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Nicht ins Feuer werfen** — Batterien können explodieren oder auslaufen.
- **Nicht zerlegen oder zerkleinern** — dies kann zum Auslaufen von gesundheitsgefährdenden Chemikalien führen.
- **Einwegbatterien nicht wieder aufladen** — dies kann zu Überhitzung, Auslaufen oder Explosion führen.
- **Vermeiden Sie Kurzschlüsse** — verbinden Sie die Batteriepole nicht mit einem Leiter, z. B. einer Münze oder einem Schlüssel. Dies kann zu Überhitzung und Schäden an der Batterie führen.
- **Von Kindern und Haustieren fernhalten** — das Verschlucken von Batterien kann gefährlich sein und erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

VERWENDUNG

- **Nur bestimmungsgemäß verwenden** — sicherstellen, dass die Batterie mit dem Gerät kompatibel ist.
- **Legen Sie die Batterien immer richtig ein** — achten Sie auf die Pole (+ und -).
- **Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen** — verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien oder verschiedene Marken zusammen, da dies zu einem Auslaufen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- **Lagern Sie die Batterien an einem trockenen und kühlen Ort** — hohe Temperaturen können zum Auslaufen oder zur Explosion führen.

UMGANG MIT AUSGELAUFENEN SUBSTANZEN

- **Berühren Sie ausgelaufene Substanzen nicht mit bloßen Händen** — sie können ätzend sein und Hautreizungen verursachen.
- **Entfernen Sie die verschüttete Substanz** — vorsichtig mit Handschuhen und wischen Sie die verschmutzte Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- **Falls die Substanz in die Augen oder auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.**

BESEITIGUNG

- **Nicht im Hausmüll entsorgen** — Batterien enthalten Schwermetalle und andere umweltschädliche Stoffe für die Umwelt sein können.
- **An Sammelstellen abgeben** — gebrauchte Batterien sollten in speziellen Behältern abgegeben werden, die in Geschäften, Büros und anderen Recyclingstellen erhältlich sind.
- Eine digitale Version der Anleitung ist unter www.amio.pl/usr/batt.pdf verfügbar.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Linterna frontal recargable multifunción con sensor DBHL-0348

CONTROLES:

Interruptor de encendido

- Pulse para cambiar entre tres modos de iluminación: XPG, COB y XPG + COB.
- Mantenga pulsado para activar la función reguladora de intensidad; la luz parpadeará una vez y el brillo se ajustará al nivel más alto o más bajo.

Interruptor del sensor

- Pulse para activar el modo sensor.
- Pulse de nuevo dentro de los 8 segundos después de soltar para apagar la luz.

CARACTERÍSTICAS:

Modo sensor:

- Encienda o apague la luz con un simple movimiento de mano delante del sensor, ideal cuando tiene las manos ocupadas o sucias.

Regulación del brillo:

- La función regulable le permite ajustar la intensidad de la luz a su gusto.

Ángulo ajustable:

- La linterna se inclina hasta 45° arriba y abajo para iluminar fácilmente el camino frente a usted.

ADVERTENCIAS:

- Este dispositivo contiene una batería recargable de litio. Use siempre los métodos de carga recomendados para evitar daños, cortocircuitos, incendios o explosiones.
- Cargue completamente la linterna antes de almacenarla por períodos prolongados para evitar descarga excesiva y daños.
- No dirija la luz directamente a los ojos. La intensa luminosidad puede causar visión borrosa temporal, especialmente en niños.
- Cierre la tapa del puerto de carga cuando no esté cargando.
- No es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES:

- Material: ABS + TPR
- Tipo de lámpara: XPG + COB
- Batería: 1 × Li-ion 1800 mAh (incluida)
- Dimensiones: 78 mm (L) × 50 mm (An) × 44 mm (Al)
- Peso: 118 g (con batería)
- Brillo: 550 lúmenes
- Tiempo de carga: aproximadamente 3 horas
- Tiempo de funcionamiento: 4-8 horas

CÓMO RETIRAR LA BATERÍA:

1. Abra el broche situado en la parte trasera de la linterna.
2. Con una herramienta plana (como un destornillador de punta plana), levante suavemente la batería para despegar-


la de la cinta adhesiva de doble cara. Tenga cuidado de no dañar la batería ni el circuito impreso.

3. Tome el conector de la batería y tire lentamente para extraerla.

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GESTIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE

 Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DE LAS PILAS EN LOS PRODUCTOS AMIO

PRECAUCIONES

- **No arroje al fuego:** las pilas pueden explotar o tener fugas.
- **No desmonte ni aplaste:** esto puede provocar fugas de sustancias químicas perjudiciales para la salud.
- **No recargue pilas desechables:** esto puede provocar sobrecalentamiento, fugas o explosión.
- **Evite los cortocircuitos:** no conecte los terminales de la pila a un conductor, como una moneda o una llave. Esto puede causar sobrecalentamiento y dañar la pila.
- **Manténgalo alejado de niños y mascotas:** tragar las pilas puede ser peligroso y requiere atención médica inmediata.

USO

- **Úselo solo como está previsto:** asegúrese de que la pila sea compatible con el dispositivo.
- **Inserte siempre las pilas correctamente:** preste atención a los polos (+ y -).
- **No mezcle distintos tipos de pilas:** no utilice pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas, ya que esto puede provocar fugas o dañar el dispositivo.
- **Guárdelo en un lugar seco y fresco:** las altas temperaturas pueden provocar fugas o explosiones.

MANEJO DE DERRAMES

- **No toque** las sustancias derramadas con las manos descubiertas, ya que pueden ser corrosivas y causar irritación cutánea.
- **Retire con cuidado el derrame:** utilice guantes y limpie la superficie contaminada con un paño húmedo.
- **Si la sustancia entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.**

ELIMINACIÓN

- **No las tire a la basura común:** las baterías contienen metales pesados y otras sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- **Done a puntos de recogida:** las baterías usadas deben donarse a los contenedores especiales disponibles en tiendas, oficinas y otros puntos de reciclaje.
- La versión digital de las instrucciones está disponible en <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Lanterna frontal recarregável multifunções com sensor DBHL-0348

CONTROLES:

Interruptor de energia

- Pressione para alternar entre três modos de iluminação: XPG, COB e XPG + COB.
- Pressione e mantenha para ativar a função de dimmer — a luz piscará uma vez e o brilho será ajustado para o nível mais alto ou mais baixo.

Interruptor do sensor

- Pressione para ativar o modo sensor.
- Pressione novamente dentro de 8 segundos após soltar para desligar a luz.

FUNCIONALIDADES:

Modo sensor:

- Ligue ou desligue a luz com um simples movimento da mão na frente do sensor, ideal quando as mãos estão ocupadas ou sujas.

Ajuste de brilho:

- A função dimmer permite ajustar a intensidade da luz conforme necessário.

Ajuste de ângulo:

- A lanterna pode inclinar até 45° para cima ou para baixo para iluminar facilmente o caminho à sua frente.

AVISOS:

- Este dispositivo contém bateria de íon-lítio recarregável. Use apenas métodos de carregamento recomendados para evitar danos, curto-circuito, incêndio ou explosão.
- Carregue completamente a lanterna antes de armazená-la por longos períodos para evitar descarga excessiva e danos.
- Não aponte a luz diretamente para os olhos. A alta intensidade pode causar visão embaçada temporária, especialmente em crianças.
- Feche a tampa da porta de carregamento quando não estiver carregando.
- Não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças.

ESPECIFICAÇÕES:

- Material: ABS + TPR

- Tipo de lâmpada: XPG + COB
- Bateria: 1 × Li-ion 1800 mAh (incluída)
- Dimensões: 78 mm (C) × 50 mm (L) × 44 mm (A)
- Peso: 118 g (com bateria)
- Brilho: 550 lúmens
- Tempo de carregamento: cerca de 3 horas
- Tempo de funcionamento: 4-8 horas


COMO REMOVER A BATERIA:

1. Abra o fecho na parte de trás da lanterna.
2. Use uma ferramenta plana (como uma chave de fenda) para levantar cuidadosamente a bateria e destacá-la da fita dupla-face. Tenha cuidado para não danificar a bateria ou a placa de circuito.
3. Segure o conector da bateria e puxe-a lentamente.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

PROTEÇÃO AMBIENTAL

 Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA DAS PILHAS NOS PRODUTOS AMIO

PRECAUÇÕES

- **Não o deite no fogo** – as pilhas podem explodir ou verter.
- **Não desmonte nem esmague** – pode causar fugas de produtos químicos prejudiciais à saúde.
- **Não recarregue baterias descartáveis** pode causar sobreaquecimento, fuga ou explosão.
- **Evite curto-circuitos** – não ligue os terminais da bateria com um condutor, como uma moeda ou uma chave. Isto pode causar sobreaquecimento e danos na bateria.
- **Mantenha longe de crianças e animais de estimação** – engolir pilhas pode ser perigoso e requer atenção médica imediata.

USO

- **Utilize apenas conforme as instruções** – certifique-se de que a bateria é compatível com o dispositivo.
- **Insira sempre as pilhas corretamente** – tenha em atenção os polos (+ e -).

- **Não misture diferentes tipos de pilhas** – não utilize pilhas novas e usadas ou de marcas diferentes juntas, pois pode causar fugas ou danos no dispositivo.
- **Armazene em local seco e fresco** – as altas temperaturas podem provocar fugas ou explosões.

LIDANDO COM DERRAMAMENTOS

- **Não toque em substâncias vazadas com as mãos desprotegidas** – podem ser corrosivas e causar irritação da pele.
- **Remova cuidadosamente o derrame** – use luvas e limpe a superfície contaminada com um pano húmido.
- **Se a substância entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave imediatamente com água e procure um médico.**

DESCARTE

- **Não deite no lixo comum** – as baterias contêm metais pesados e outras substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente.
- **Doe para pontos de recolha** – as baterias usadas devem ser doadas para contentores especiais disponíveis em lojas, escritórios e outros pontos de reciclagem.
- Uma versão digital das instruções foi disponibilizada em <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Víceúčelová Dobíjecí Čelovka s Čidlem DBHL-0348

OVLÁDÁNÍ:

Hlavní vypínač

- Stisknutím přepínáte mezi třemi režimy osvětlení: XPG, COB a XPG + COB.
- Podržením aktivujete stmívač, světlo jednou blikne a jas se nastaví na nejvyšší nebo nejnižší úroveň.

Senzorový vypínač

- Stiskněte pro aktivaci režimu čidla.
- Stiskněte znovu do 8 sekund po uvolnění pro vypnutí světla.

FUNKCE:

Senzorový režim:

- Ovládejte světlo pohybem ruky před senzorem, ideální když máte ruce zaneprázdněné nebo špinavé.

Regulace jasu:

- Funkce stmívání umožňuje nastavit intenzitu světla podle potřeby.

Nastavení úhlu:

- Čelovku lze naklonit o 45° nahoru nebo dolů pro lepší osvětlení cesty před vámi.

UPOZORNĚNÍ:

- Zařízení obsahuje dobíjecí lithium-iontovou baterii. Používejte doporučené metody nabíjení, abyste předešli poškození baterie, zkratu, požáru nebo výbuchu.
- Před dlouhodobým skladováním baterii plně nabijte, aby nedošlo k přebíjení nebo poškození.

- Nevystavujte světlo přímému záření do očí, může způsobit krátkodobě rozmazané vidění, zejména u dětí.
- Při nenabíjení vždy zavřete kryt nabíjecího portu.
- Není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Materiál: ABS + TPR
- Typ lampy: XPG + COB
- Baterie: 1 × Li-ion 1800 mAh (včetně)
- Rozměry: 78 mm (délka) × 50 mm (šířka) × 44 mm (výška)
- Hmotnost: 118 g (s baterií)
- Jas: 550 lumenů
- Doba nabíjení: cca 3 hodiny
- Doba provozu: 4–8 hodin


JAK VYJMOUT BATERII:

1. Otevřete západku na zadní straně čelovky.
2. Plochým nástrojem (např. plochým šroubovákem) opatrně podvažte baterii a oddělte ji od oboustranné pásky. Dávejte pozor, abyste nepoškodili baterii ani tištěný spoj.
3. Uchopte konektor baterie a pomalu baterii vytáhněte ven.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTI BATERIÍ VE VÝROBČÍCH AMIO

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Nevhazujte do ohně** – baterie mohou explodovat nebo z nich vytéct tekutina.
- **Nerozebírejte ani nedrťte baterie** – může dojít k úniku chemikálií škodlivých pro zdraví.
- **Nenabíjejte jednorázové baterie** – může dojít k přehřátí, úniku nebo výbuchu.
- **Zabraňte zkratu** – nepřipojujte svorky baterie vodičem, jako je mince nebo klíč. Může dojít k přehřátí a poškození baterie.
- **Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat** – polykání baterií může být nebezpečné a vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

POUŽITÍ

- **Používejte pouze k určenému účelu** – ujistěte se, že je baterie kompatibilní se zařízením.
- **Baterie vždy vkládejte správně** – věnujte pozornost pólům (+ a -).
- **Nekombinujte různé typy baterií** – nepoužívejte nové a použité baterie ani baterie různých značek dohromady, protože to může vést k úniku nebo poškození zařízení.
- **Skladujte na suchém a chladném místě** – vysoké teploty mohou vést k úniku nebo výbuchu.

ZACHÁZENÍ S ROZLÍTYMI TEKUTINAMI

- **Nedotýkejte se uniklých látek holými rukama** – mohou být žíravé a způsobit podráždění kůže.
- **Opatrně odstraňte rozlité množství** – použijte rukavice a otřete kontaminovaný povrch vlhkým hadříkem.
- **Pokud se látka dostane do očí nebo na kůži, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.**

LIKVIDACE

- **Nevyhazujte do běžného odpadu** – baterie obsahují těžké kovy a další látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí.
- **Darujte do sběrných míst** – použité baterie by měly být odevzdaný do speciálních kontejnerů dostupných v obchodech, kancelářích a dalších recyklačních místech.
- Digitální verze pokynů je k dispozici na adrese <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

SK - POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Viacúčková Nabíjacia Čelovka so Senzorom DBHL-0348

OVLÁDANIE:

Hlavný vypínač

- Stlačením prepnete medzi tromi režimami osvetlenia: XPG, COB a XPG + COB.
- Podržaním aktivujete stmievaciu funkciu, svetlo raz zableskne a jas sa nastaví na najvyššiu alebo najnižšiu úroveň.

Senzorový vypínač

- Stlačte pre zapnutie režimu čidla.
- Stlačte znova do 8 sekúnd od uvoľnenia, aby sa svetlo vyplo.

FUNKCIE:

Senzorový režim:

- Jednoducho zapnete alebo vypnete svetlo pohybom ruky pred senzorom, ideálne, keď máte zaneprázdnené alebo špinavé ruky.

Regulácia jasu:

- Funkcia stmievateľa umožňuje nastaviť intenzitu svetla podľa potreby.

Nastavenie uhla

- Čelovka sa dá nakloniť až o 45° nahor alebo nadol, aby ste ľahko osvetlili cestu pred sebou.

UPOZORNENIA:

- Zariadenie používa nabíjateľnú lítiovú batériu. Nabíjajte podľa odporúčaní, aby ste predišli poškodeniu, skratu, požiaru alebo výbuchu.
- Pred dlhodobým uskladnením ju plne nabijte, aby sa zabránilo nadmernému vybíjaniu a poškodeniu.
- Nesviette priamo do očí, jasné svetlo môže spôsobiť dočasné rozmazané videnie, najmä u detí.
- Pri nenabíjaní zatvorte nabíjací kryt.
- Nie je to hračka. Uchovávejte mimo dosahu detí.

ŠPECIFIKÁCIE:

- Materiál: ABS + TPR
- Typ lampy: XPG + COB
- Batéria: 1 × Li-ion 1800 mAh (v balení)
- Rozmery: 78 mm (dĺžka) × 50 mm (šírka) × 44 mm (výška)
- Hmotnosť: 118 g (s batériou)
- Jas: 550 lumenov
- Čas nabíjania: cca 3 hodiny
- Prevádzkový čas: 4–8 hodín


AKO VYBRAŤ BATÉRIU:

1. Otvorte západku na zadnej strane čelovky.
2. Pomocou plochého nástroja (napr. plochého skrutkovača) opatrne podvihnite batériu a odlepte ju od obojstrannej pásky. Dbajte na pomalý postup, aby ste nepoškodili batériu ani plošný spoj.
3. Uchopte konektor batérie a pomaly ju vyťahnite.

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

 Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberní elektrického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSŤ BATÉRIÍ VO VÝROBKACH AMIO**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

- **Nevhadzujte do ohňa** – batérie môžu explodovať alebo z nich môže vytiecť tekutina.
- **Neroberte ani nedrvtte batérie** – môže to spôsobiť únik chemikálií škodlivých pre zdravie.
- **Nenabíjajte jednorazové batérie** – môže to viesť k

- prehriatiu, vytečeniu alebo výbuchu.
- **Zabráňte skratu** – nespájajte svorky batérie s vodičom, ako je minca alebo kľúč. Môže to spôsobiť prehriatie a poškodenie batérie.
- **Uchovávejte mimo dosahu detí a domácich zvierat** – prehriatie batérií môže byť nebezpečné a vyžaduje si okamžitú lekársku pomoc.

POUŽITIE

- **Používajte iba na určený účel** – uistite sa, že batéria je kompatibilná so zariadením.
- **Batérie vždy vkladajte správne** – dbajte na polaritu (+ a -).
- **Nemiešajte rôzne typy batérií** – nepoužívajte nové a použité batérie ani batérie rôznych značiek, pretože to môže viesť k vytečeniu alebo poškodeniu zariadenia.
- **Skladujte na suchom a chladnom mieste** – vysoké teploty môžu viesť k vytečeniu alebo výbuchu.

RIEŠENIE ROZLIATYCH LÁTOK

- **Nedotýkajte sa uniknutých látok holými rukami** – môžu byť koroziívne a spôsobiť podráždenie pokožky.
- **Opatrne odstráňte rozliatu tekutinu** – použite rukavice a utrite kontaminovaný povrch vlhkou handričkou.
- **Ak sa látka dostane do očí alebo na pokožku, ihneď ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.**

LIKVIDÁCIA

- **Nevyhadzujte do bežného odpadu** – batérie obsahujú ťažké kovy a iné látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie.
- **Darujte na zberné miesta** – použité batérie by mali byť darované do špeciálnych kontajnerov dostupných v obchodoch, kanceláriách a iných recyklačných miestach
- Digitálna verzia pokynov je k dispozícii na adrese <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

FR – MANUEL D'UTILISATION**Lampe Frontale Rechargeable Multifonction avec Capteur DBHL-0348****COMMANDES:****Interrupteur d'alimentation**

- Appuyez pour passer entre trois modes d'éclairage : XPG, COB et XPG + COB.
- Maintenez appuyé pour activer la fonction de gradation : la lumière clignote une fois, et la luminosité s'ajuste au niveau le plus élevé ou le plus bas.

Interrupteur du capteur

- Appuyez pour activer le mode capteur.
- Appuyez à nouveau dans les 8 secondes après avoir relâché pour éteindre la lumière.

FONCTIONNALITÉS:**Mode capteur:**

- Allumez ou éteignez la lampe d'un simple mouvement de la main devant le capteur, idéal lorsque vos mains sont

occupées ou sales.

Réglage de la luminosité:

- La fonction variateur permet d'ajuster l'intensité lumineuse selon vos besoins.

Réglage de l'angle:

- La lampe frontale s'incline de 45° vers le haut ou vers le bas pour mieux éclairer le chemin devant vous.

AVERTISSEMENTS:

- Cet appareil utilise une batterie lithium rechargeable. Veuillez respecter les méthodes de charge recommandées pour éviter d'endommager la batterie, un court-circuit, un incendie ou une explosion.
- Chargez complètement la lampe avant un stockage prolongé pour éviter une décharge excessive et des dommages.
- Ne regardez pas directement la lumière. L'intensité peut provoquer une vision floue temporaire, surtout chez les enfants.
- Fermez le couvercle du port de charge lorsque la lampe n'est pas en charge.
- Ce n'est pas un jouet. Gardez hors de portée des enfants.

SPÉCIFICATIONS:

- Matériau : ABS + TPR
- Type de lampe : XPG + COB
- Batterie : 1 × Li-ion 1800 mAh (incluse)
- Dimensions : 78 mm (L) × 50 mm (l) × 44 mm (H)
- Poids : 118 g (avec batterie)
- Luminosité : 550 lumens
- Temps de charge : environ 3 heures
- Autonomie : 4-8 heures


RETRAIT DE LA BATTERIE:

1. Ouvrez le loquet à l'arrière de la lampe frontale.
2. Utilisez un outil plat (comme un tournevis plat) pour soulever doucement la batterie et la détacher du ruban adhésif double face. Faites attention à ne pas endommager la batterie ni le circuit imprimé.
3. Saisissez le connecteur de la batterie et tirez-la lentement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA SÉCURITÉ DES PILES DANS LES PRODUITS AMIO

PRÉCAUTIONS

- **Ne pas jeter au feu** ; les piles pourraient exploser ou fuir.
- **Ne pas démonter ni écraser** ; cela pourrait provoquer une fuite de produits chimiques nocifs pour la santé.
- **Ne pas recharger les piles jetables** ; cela pourrait entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
- **Éviter les courts-circuits** ; ne pas connecter les bornes de la pile à un conducteur, comme une pièce de monnaie ou une clé. Cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager la pile.
- **Tenir hors de portée des enfants et des animaux** ; l'ingestion de piles peut être dangereuse et nécessite une intervention médicale immédiate.

UTILISATION

- **Utiliser uniquement comme prévu** ; s'assurer que la pile est compatible avec l'appareil.
- **Insérer toujours les piles correctement** ; faire attention aux pôles (+ et -).
- **Ne pas mélanger différents types de piles** ; ne pas utiliser des piles neuves et usagées, ni des piles de marques différentes, car cela pourrait entraîner une fuite ou endommager l'appareil.
- **Conserver dans un endroit sec et frais** ; les températures élevées peuvent provoquer une fuite ou une explosion.

TRAITEMENT DES DÉVERSEMENTS

- **Ne touchez pas les substances répandues à mains nues** : elles peuvent être corrosives et irriter la peau.
- **Nettoyez soigneusement la fuite** : utilisez des gants et essuyez la surface contaminée avec un chiffon humide.
- **En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.**

ÉLIMINATION

- **Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères** : elles contiennent des métaux lourds et d'autres substances nocives pour l'environnement.
- **Faites un don aux points de collecte** : les piles usagées doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux disponibles dans les magasins, les bureaux et autres points de recyclage.
- Une version numérique des instructions est disponible à l'adresse <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

IT - MANUALE D'USO

Faro Frontale Ricaricabile Multiuso con Sensore DBHL-0348

CONTROLLI:

Interruttore di accensione

- Premere per alternare tra tre modalità di illuminazione: XPG, COB e XPG + COB.

- Tenere premuto per attivare la funzione dimmer: la luce lampeggia una volta e la luminosità si regola al livello massimo o minimo.

Interruttore sensore

- Premere per attivare la modalità sensore.
- Premere nuovamente entro 8 secondi dal rilascio per spegnere la luce.

FUNZIONI:

Modalità sensore:

- Accendi o spegni la luce con un semplice gesto della mano davanti al sensore, ideale quando le mani sono occupate o sporche.

Regolazione della luminosità:

- La funzione dimmer consente di regolare l'intensità luminosa secondo necessità.

Regolazione dell'angolo:

- La lampada frontale può inclinarsi di 45° su e giù per illuminare facilmente il percorso davanti a te.

AVVERTENZE:

- Questo dispositivo utilizza una batteria al litio ricaricabile. Utilizza solo metodi di ricarica consigliati per evitare danni, cortocircuiti, incendi o esplosioni.
- Carica completamente la lampada prima di conservarla a lungo per evitare scariche eccessive e danni.
- Non puntare la luce direttamente negli occhi. L'intensità elevata può causare visione offuscata temporanea, specialmente nei bambini.
- Chiudi il coperchio della porta di ricarica quando non stai caricando.
- Non è un giocattolo. Tienilo fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE:

- Materiale: ABS + TPR
- Tipo di lampada: XPG + COB
- Batteria: 1 × Li-ion 1800 mAh (inclusa)
- Dimensioni: 78 mm (L) × 50 mm (L) × 44 mm (H)
- Peso: 118 g (con batteria)
- Luminosità: 550 lumen
- Tempo di ricarica: circa 3 ore
- Durata: 4-8 ore

COME RIMUOVERE LA BATTERIA:

1. Apri la fibbia sul retro della lampada frontale.
2. Usa uno strumento piatto (come un cacciavite a taglio) per sollevare delicatamente la batteria e staccarla dal nastro biadesivo. Fai attenzione a non danneggiare la batteria o il circuito stampato.
3. Afferra il connettore della batteria e tirala lentamente fuori.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELLE BATTERIE NEI PRODOTTI AMIO

PRECAUZIONI

- **Non gettare nel fuoco:** le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido.
- **Non smontare o schiacciare:** ciò può causare la fuoriuscita di sostanze chimiche dannose per la salute.
- **Non ricaricare batterie usa e getta:** ciò può causare surriscaldamento, perdite o esplosioni.
- **Evitare cortocircuiti:** non collegare i terminali della batteria a un conduttore, come una moneta o una chiave. Ciò può causare surriscaldamento e danni alla batteria.
- **Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici:** ingerire le batterie può essere pericoloso e richiede l'immediata assistenza medica.

UTILIZZO

- **Utilizzare solo come previsto:** assicurarsi che la batteria sia compatibile con il dispositivo.
- **Inserire** sempre le batterie correttamente: prestare attenzione ai poli (+ e -).
- **Non mischiare tipi diversi di batterie:** non utilizzare batterie nuove e usate o di marche diverse insieme, poiché ciò potrebbe causare perdite o danni al dispositivo.
- **Conservare in un luogo asciutto e fresco:** le alte temperature possono causare perdite o esplosioni.

GESTIONE DELLE FUORIUSCITE

- **Non toccare le sostanze fuoriuscite a mani nude:** possono essere corrosive e causare irritazioni cutanee.
- **Rimuovere con cura la fuoriuscita:** indossare guanti e pulire la superficie contaminata con un panno umido.
- **In caso di contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.**

SMALTIMENTO

- **Non smaltire tra i rifiuti comuni:** le batterie contengono metalli pesanti e altre sostanze che possono essere dannose per l'ambiente.
- **Consegnare ai punti di raccolta:** le batterie usate devono essere conferite negli appositi contenitori disponibili presso negozi, uffici e altri punti di riciclaggio.
- Una versione digitale delle istruzioni è disponibile all'indirizzo <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**Багатофункціональний Перезаряджуваний
Налобний Ліхтар з Датчиком DVHL-0348****КЕРУВАННЯ:****Вимикач живлення**

- Натисніть, щоб перемикається між трьома режимами освітлення: XPG, COB та XPG + COB.
- Натисніть і утримуйте, щоб активувати функцію затемнення — світло мигне один раз, і яскравість встановиться на найвищий або найнижчий рівень.

Вимикач датчика

- Натисніть, щоб активувати режим датчика.
- Натисніть ще раз протягом 8 секунд після відпущання, щоб вимкнути світло.

ФУНКЦІЇ:**Режим датчика:**

- Вмикайте або вимикайте світло простим рухом руки перед датчиком — зручно, коли руки зайняті або брудні.

Регулювання яскравості:

- Функція затемнення дозволяє налаштувати інтенсивність світла за потребою.

Регулювання кута:

- Налобний ліхтар можна нахилити на 45° вгору або вниз для кращого освітлення шляху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Пристрій містить літій-іонний акумулятор. Використовуйте лише рекомендовані методи зарядки, щоб уникнути пошкодження батареї, короткого замикання, пожежі або вибуху.
- Перед тривалим зберіганням повністю заряджайте пристрій, щоб запобігти надмірному розряду і пошкодженням.
- Не направляйте світло прямо в очі — яскраве світло може спричинити тимчасове розмиття зору, особливо у дітей.
- Закривайте кришку зарядного порту, коли пристрій не заряджається.
- Пристрій не є іграшкою. Тримайте подалі від дітей.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Матеріал: ABS + TPR
- Тип лампи: XPG + COB
- Акумулятор: 1 × Li-ion 1800 мА·год (в комплекті)
- Розміри: 78 мм (Д) × 50 мм (Ш) × 44 мм (В)
- Вага: 118 г (з акумулятором)
- Яскравість: 550 люменів
- Час зарядки: приблизно 3 години
- Час роботи: 4–8 годин

ЯК ЗНЯТИ БАТАРЕЮ:

1. Відкритий засувку на задній частині ліхтаря.
2. За допомогою плоского інструменту (наприклад, плоскої


викрутки) акуратно підчепіть батарею, щоб відокремити її від двосторонньої клейкої стрічки. Будьте обережні, щоб не пошкодити батарею та друковану плату.

3. Візьміться за роз'єм батареї і повільно витягніть її.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMIO SP з o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ ТА ПЕРЕРОБКА

 Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несорттованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ
БАТАРЕЙОК У ВИРОБАХ AMIO****ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- **Не кидайте у вогонь** – батареї можуть вибухнути або протікати.
- **Не розбирайте та не роздавлюйте** – це може спричинити витік хімічних речовин, шкідливих для здоров'я.
- **Не перезаряджайте одноразові батареї** – це може призвести до перегріву, протікання або вибуху.
- **Уникайте короткого замикання** – не з'єднуйте клеми батареї провідником, таким як монета чи ключ. Це може спричинити перегрівання та пошкодження батареї.
- **Тримайте подалі від дітей та домашніх тварин** – ковтання батареї може бути небезпечним і потребує негайної медичної допомоги.

ВИКОРИСТАННЯ

- **Використовуйте лише за призначенням** – переконайтеся, що батарейка сумісна з пристроєм.
- **Завжди правильно вставляйте батареї** – звертайте увагу на полюси (+ та -).
- **Не змішуйте різні типи батарейок** – не використовуйте нові та вживані батареї або батареї різних марок разом, оскільки це може призвести до протікання або пошкодження пристрою.
- **Зберігайте в сухому та прохолодному місці** – високі температури можуть призвести до протікання або вибуху

УСУНЕННЯ РОЗЛИВІВ

- **Не торкайтеся речовин, що протікали, великими руками** – вони можуть бути корозійними та викликати подразнення шкіри.
- **Обережно видаліть розливу рідину** – використовуйте рукавички та протріть забруднену поверхню вологою ганчіркою.
- **Якщо речовина потрапила в очі або на шкіру, негайно промийте водою та зверніться до лікаря.**

УТИЛІЗАЦІЯ

- **Не викидайте у звичайне сміття** – батарейки містять важкі метали та інші речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища.
- **Здайте до пунктів збору** – використані батарейки слід здавати у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, офісах та інших пунктах переробки.
- Цифрова версія інструкції доступна за адресою <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**Многофункциональный Перезаряжаемый Налобный Фонарь с Датчиком DBNL-0348****УПРАВЛЕНИЕ:****Включатель питания**

- Нажмите, чтобы переключаться между тремя режимами освещения: XPG, COB и XPG + COB.
- Удерживайте, чтобы активировать функцию затемнения — свет мигнет один раз, и яркость установится на максимальный или минимальный уровень.

Включатель сенсора

- Нажмите для активации режима датчика.
- Нажмите снова в течение 8 секунд после отпущания, чтобы выключить свет.

ФУНКЦИИ:**Режим сенсора:**

- Включайте и выключайте свет движением руки перед датчиком, удобно, если руки заняты или грязные.

Регулировка яркости:

- Функция затемнения позволяет настроить интенсивность света по желанию.

Регулировка угла:

- Налобный фонарь можно наклонять на 45° вверх и вниз для удобного освещения пути.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Устройство содержит литий-ионный аккумулятор. Используйте только рекомендованные методы зарядки, чтобы избежать повреждения батареи, короткого замыкания, пожара или взрыва.
- Перед длительным хранением полностью зарядите устройство, чтобы предотвратить чрезмерный разряд и повреждения.

- Не направляйте свет прямо в глаза — яркий свет может вызвать временное затуманивание зрения, особенно у детей.
- Закрывайте крышку зарядного порта, когда устройство не заряжается.
- Это не игрушка. Держите подальше от детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал: ABS + TPR
- Тип лампы: XPG + COB
- Аккумулятор: 1 × Li-ion 1800 мА·ч (в комплекте)
- Размеры: 78 мм (Д) × 50 мм (Ш) × 44 мм (В)
- Вес: 118 г (с аккумулятором)
- Яркость: 550 люмен
- Время зарядки: около 3 часов
- Время работы: 4–8 часов

КАК СНЯТЬ БАТАРЕЮ:

1. Откройте защелку на задней части налобного фонаря.
2. Используйте плоский инструмент (например, плоскую отвертку), чтобы аккуратно поддеть батарею и отделить ее от двухстороннего скотча. Будьте осторожны, чтобы не повредить батарею и печатную плату.
3. Возьмитесь за разъем батареи и медленно вытяните ее.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ И ПЕРЕРАБОТКА

 Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЙ В ИЗДЕЛИЯХ AMIO**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- **Не бросайте в огонь** — батареи могут взорваться или протечь.
- **Не разбивайте и не раздавливайте** — это может привести к утечке химических веществ, вредных для здоровья.
- **Не перезаряжайте одноразовые батареи** — это может привести к перегреву, утечке или взрыву.

- **Избегайте короткого замыкания** — не соединяйте клеммы батареи проводником, например монетой или ключом. Это может привести к перегреву и повреждению батареи.
- **Бережь от детей и домашних животных** — проглатывание батарей может быть опасным и требует немедленной медицинской помощи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Использовать только по назначению** — убедитесь, что батарея совместима с устройством.
- **Всегда вставляйте батареи правильно** — обращайтесь внимание на полюса (+ и -).
- **Не смешивайте разные типы батарей** — не используйте новые и использованные батареи или батареи разных марок вместе, так как это может привести к утечке или повреждению устройства.
- **Хранить в сухом и прохладном месте** — высокие температуры могут привести к утечке или взрыву.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРОТЕЧКАХ

- **Не трогайте протекшие вещества голыми руками** — они могут быть едкими и вызывать раздражение кожи.
- **Осторожно удалите пролитое вещество** — используйте перчатки и протрите загрязненную поверхность влажной тканью.
- **Если вещество попало в глаза или на кожу, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.**

УТИЛИЗАЦИЯ

- **Не выбрасывайте вместе с обычным мусором** — батарейки содержат тяжелые металлы и другие вещества, которые могут быть вредны для окружающей среды.
- **Сдавайте в пункты приема** — использованные батарейки следует сдавать в специальные контейнеры, имеющиеся в магазинах, офисах и других пунктах переработки.
- Электронная версия инструкции доступна по адресу <https://amio.pl/usr/batt.pdf>

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Πολυλειτουργικός Επαναφορτιζόμενος Φακός Κεφαλής με Αισθητήρα DBHL-0348

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ:

Διακόπτης λειτουργίας

- Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ τριών λειτουργιών φωτισμού: XPG, COB και XPG + COB.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο για ενεργοποίηση της λειτουργίας ρύθμισης φωτεινότητας — το φως θα αναβοσβήσει μία φορά και η φωτεινότητα θα ρυθμιστεί στο μέγιστο ή στο ελάχιστο επίπεδο.

Διακόπτης αισθητήρα

- Πατήστε για ενεργοποίηση λειτουργίας αισθητήρα.
- Πατήστε ξανά εντός 8 δευτερολέπτων από την απελευθέρωση για να σβήσετε το φως.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:

Λειτουργία αισθητήρα:

- Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το φως με απλή κίνηση του χεριού μπροστά από τον αισθητήρα, ιδανικό όταν τα χέρια είναι απασχολημένα ή βρώμικα.

Ρύθμιση φωτεινότητας:

- Η λειτουργία ρύθμισης φωτεινότητας επιτρέπει την προσαρμογή της έντασης του φωτός όπως απαιτείται.

Ρύθμιση γωνίας:

- Ο φακός μπορεί να κλίνει έως 45° προς τα πάνω ή προς τα κάτω για εύκολη φωταγωγή της διαδρομής μπροστά σας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Η συσκευή περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου. Χρησιμοποιήστε μόνο τις συνιστώμενες μεθόδους φόρτισης για να αποφύγετε βλάβες, βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν την αποθήκευση για μεγάλες περιόδους για να αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση και ζημιές.
- Μην κατευθύνετε το φως απευθείας στα μάτια. Η υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει προσωρινή θόλωση όρασης, ιδιαίτερα στα παιδιά.
- Κλείστε το κάλυμμα της θύρας φόρτισης όταν η συσκευή δεν φορτίζει.
- Δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Υλικό: ABS + TPR
- Τύπος λάμπας: XPG + COB
- Μπαταρία: 1 × Li-ion 1800 mAh (περιλαμβάνεται)
- Διαστάσεις: 78 mm (Μ) × 50 mm (Π) × 44 mm (Υ)
- Βάρος: 118 g (με μπαταρία)
- Φωτεινότητα: 550 lumen
- Χρόνος φόρτισης: περίπου 3 ώρες
- Διάρκεια: 4-8 ώρες


ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

1. Ανοίξτε το κούμπωμα στο πίσω μέρος του φακού.
2. Χρησιμοποιήστε ένα επίπεδο εργαλείο (π.χ. κατασβίδι) για να ανασηκώσετε προσεκτικά την μπαταρία και να την αποκολλήσετε από την διπλή όψηως ταινία. Προσέξτε να μην καταστρέψετε την μπαταρία ή το κύκλωμα.
3. Πιάστε τον σύνδεσμο της μπαταρίας και τραβήξτε την αργά έξω.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τη μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού

και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ AMiO

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- **Μην το πετάτε στη φωτιά** – οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.
- **Μην το αποσυναρμολογείτε ή το συνθλίβετε** – αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή χημικών ουσιών που είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- **Μην επαναφορτίσετε μπαταρίες μιας χρήσης** – αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, διαρροή ή έκρηξη.
- **Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα** – μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με αγωγό, όπως κέρμα ή κλειδί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στην μπαταρία.
- **Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια** – η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και απαιτεί άμεση ιατρική φροντίδα.

ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες** – βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συμβατή με τη συσκευή.
- **Πάντα να τοποθετείτε σωστά τις μπαταρίες** – προσέχετε τους πόλους (+ και -).
- **Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών** – μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ή διαφορετικές μάρκες μαζί, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή ζημιά στη συσκευή.
- **Φυλάσσετε σε ξηρό και δροσερό μέρος** – οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροή ή έκρηξη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

- **Μην αγγίζετε διαρροές με γυμνά χέρια** – μπορεί να είναι διαβρωτικές και να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- **Αφαιρέστε προσεκτικά τη διαρροή** – χρησιμοποιήστε γάντια και σκουπίστε την μολυσμένη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- **Εάν η ουσία εισέλθει στα μάτια ή στο δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό.**

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Μην την απορρίπτετε στα κανονικά σκουπίδια** – οι μπαταρίες περιέχουν βαρέα μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον.
- **Δωρίστε σε σημεία συλλογής** – οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να δωρίζονται σε ειδικά δοχεία που διατίθενται σε καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία ανακύκλωσης.
- Μια ψηφιακή έκδοση των οδηγιών είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση <https://amio.pl/usr/batt.pdf>